

Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI
 Frau Hannah Schrieverhoff
 Projektverantwortliche, Höhere Berufsbildung
 Einsteinstrasse 2
 3003 Bern

10. Juli 2015

Stellungnahme Englische Titelbezeichnung

Sehr geehrte Frau Schrieverhoff

Mit Interesse haben wir anlässlich der Mitgliederversammlung der Konferenz HF sowie aufgrund der Unterlagen der Informationsveranstaltung in Bern von den Vorschlägen des SBFI betreffend „Englische Titelbezeichnung für Abschlüsse der Berufsbildung“ Kenntnis genommen. Für die Gelegenheit zu einer Stellungnahme danken wir Ihnen.

Grundsätzlich stützen wir uns ab auf die Position der Konferenz HF Schweiz. Wesentliche Punkte sind für uns:

- Die klare Struktur des fünfgliedrigen Titel-Schemas unterstützen wir.
- Ebenso unterstützen wir die Verwendung des Begriffes „Higher Education“ und „College of Higher Education“.
- Für die Gesundheitsberufe ist der Begriff „Registered“ als international übliche und aussagekräftige Bezeichnung zwingend vorzusehen.
- Nur bei den Berufsprüfungen und Höheren Fachprüfungen sieht der Vorschlag des SBFI die Bezeichnung „Federal“ vor. Da bei den Bildungsgängen HF eidg. genehmigte Rahmenlehrpläne vorliegen, sie ein eidg. Anerkennungsverfahren durchlaufen und via das Reporting der Kantone an das SBFI eine eidg. Aufsicht besteht, gehen wir davon aus, dass auch für die HF die Voraussetzungen für die Bezeichnung „Federal“ gegeben sind. Eine Bezeichnung ohne „Federal“ würde rein sprachlogisch eine Rückstufung der HF-Diplome gegenüber den Berufsprüfungen und Höheren Fachprüfungen bedeuten, dies entgegen der Positionierung im Qualifikationsrahmen.
- Somit sind ebenfalls die Voraussetzungen gegeben, dass das eidgenössische Wappenlogo auf den Diplomen verwendet werden kann. Dies stellt im internationalen Kontext eine eindeutige Qualitätsauszeichnung dar. Wir können uns zudem gut vorstellen, dass anstelle des bisherigen Schuldiplomes ein eidgenössisches Diplom mit Unterschrift des SBFI abgegeben wird.

Ich danke Ihnen für die Berücksichtigung dieser Punkte in der weiteren Bearbeitung.

Freundliche Grüsse

Höhere Fachschule Gesundheit Zentralschweiz

Jörg Meyer
Direktor

T. +41 41 205 36 75 joerg.meyer@hfgz.ch